



## ACTIVITY TRACKER SAT90A2

(GB)

### ACTIVITY TRACKER

Quick start guide

(HU)

### AKTIVITÁSFIGYELŐ

Gyorsindítási útmutató

(CZ)

### CHYTRÝ NÁRAMEK

Krátký návod k použití

(SK)

### STOPKY NA AKTIVITY

Sprievodca pri rýchlom štarte

(DE)

(AT)

(CH)

### ACTIVITY-TRACKER

Quick-Start-Guide

GB	Quick start guide	Page	5
HU	Gyorsindítási útmutató	Oldal	20
CZ	Krátký návod k použití	Strana	35
SK	Spríevodca pri rýchlom štarte	Strana	50
DE/AT/CH	Quick-Start-Guide	Seite	65

**GB** This quick start guide is a fixed part of the operating instructions, which enables you to start up your product immediately.

In order to fully understand all functions of the product, please select the link to the **Device user manual** in the app's **Setting** tab. You may also download the full operating instructions from this website: <http://www.lidl-service.com>

Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation. Read the operating instructions before use, and pay particular attention to the safety instructions included in the operating instructions.

**HU** Ez a rövid útmutató a használati útmutató szerves része. Segítségével a terméket azonnal használatba veheti.

A termék összes funkciójának megismeréséhez válassza ki a **Eszköz felhasználói kézikönyve** hivatkozást az alkalmazás **Beállítások** menüjében. A teljes használati útmutatót letöltheti a <http://www.lidl-service.com>

Őrizze meg ezt a rövid útmutatót egy biztonságos helyen. Ha a terméket egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé annak a teljes dokumentációját is. A használat előtt olvassa el a használati útmutatót, különös tekintettel az abban található biztonsági utasításokra.

**CZ** Tento rychlý návod je nedílnou součástí návodu na obsluhu. Slouží k tomu, aby bylo možné tento výrobek ihned uvést do provozu.

Abyste dokázali zcela přečíst všechny funkce výrobku, vyberte odkaz **Uživatelská příručka zařízení** v aplikační nabídce **Nastavení**. Také si můžete stáhnout kompletní Návod na obsluhu z následující webové stránky: <http://www.lidl-service.com>

Uchovávejte tento rychlý návod na bezpečném místě. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady. Přečtěte si návod na obsluhu před použitím a dodržujte zvláště bezpečnostní pokyny v něm obsažené.

**SK** Tento návod na rýchle spustenie je neoddeliteľnou súčasťou návodu na používanie. Služi na okamžité uvedenie tohto produktu do prevádzky.

Kompletné funkcie produktu nájdete pod odkazom **Návod na používanie** v menu aplikácie **Nastavenia**. Kompletný návod na používanie si môžete tiež stiahnuť z nasledujúcej webovej stránky: <http://www.lidl-service.com>

Tento návod na rýchle spustenie si uschovajte na bezpečnom mieste. V prípade postúpenia produktu ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k produktu. Pred použitím si prečítajte tento návod na používanie a venujte osobitnú pozornosť predovšetkým bezpečnostným upozorneniam, ktoré sú v ňom uvedené.

**DE** **AT** **CH** Diese Schnellstartanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Sie dient dazu, dieses Produkt sofort in Betrieb nehmen zu können. Um alle Funktionen des Produkts vollständig nachlesen zu können, wählen Sie bitte den Link **Bedienungsanleitung** im App-Menü **Einstellungen** aus. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung auch von der folgenden Website herunterladen: <http://www.lidl-service.com>

Bewahren Sie diese Schnellstartanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

## **ACTIVITY TRACKER**

<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	6
<b>Intended use</b> .....	Page	7
<b>Safety instructions</b> .....	Page	7
Safety instructions for rechargeable batteries.....	Page	9
<b>Description of parts</b> .....	Page	11
<b>Technical data</b> .....	Page	12
<b>Charging the battery</b> .....	Page	13
<b>Initial app setup</b> .....	Page	14
<b>Disposal</b> .....	Page	18
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> ....	Page	19
<b>Service</b> .....	Page	19

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in this quick start guide:



**DANGER!** This symbol in combination with the signal word “DANGER” marks a high-risk hazard that if not prevented will result in death or serious injury.



**WARNING!** This symbol in combination with the signal word “WARNING” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



**CAUTION!** This symbol in combination with the signal word “CAUTION” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a possible property damage.






**NOTE:** This symbol in combination with “NOTE” provides additional useful information.



**WARNING! EXPLOSION HAZARD!** A warning with this symbol and the words “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.

	Direct current/voltage
	This icon indicates the position of the hidden USB plug, which is used for charging the internal battery.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

## ● Intended use

The product is a product of information electronics. After you have connected the product with a mobile device, you can use its full scope of functions. The product records the steps, kilometres and calories consumed, and records the duration of activities and sleep.

The product is suitable for use with the following systems: iOS from version 8.0, Android™ version 6.0 or higher, Bluetooth V 5.0. The product is only intended for the private usage, the commercial usage is not permitted.



## **Safety instructions**

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

- Before each use: Check the product for damages. Do not use a damaged product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

- The product is not a toy for children.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.



**DANGER! Risk of suffocation!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. Packaging material is not a toy.

- Never open the product! Improper repairs may result in considerable danger to the user. Always have repairs performed by an appropriate specialist.
- Do not operate the product while driving a vehicle. It is dangerous to turn your gaze away from the road and to let yourself be distracted.
- The product is not suitable for medical use. The product helps to calculate distances covered and calories burned during training. Consult a doctor before starting regular training.
- Protect the product from strong impacts, vibrations, direct sunlight, and dirt.
- The guarantee does not cover damage caused by incorrect handling, non-compliance with the instructions for use or interference with the product by unauthorised individuals.
- Do not insert objects into the product and keep sharp objects away from the product.
- If you have a heart pacemaker fitted or an implanted defibrillator, consult your doctor before wearing the product for the first time.
- Do not place heavy objects on the product. Do not exert pressure on the product.
- Avoid strong magnetic fields (e.g. loudspeakers). Failure to observe this may result in inaccurate measurements.
- Salt and thermal water can lead to the corrosion of metal parts. Remove the product before using saunas, as the temperature difference can cause condensation to build. There is a risk of product damage.





## Safety instructions for rechargeable batteries

**⚠ WARNING! DANGER OF EXPLOSION!** The integrated rechargeable battery cannot be removed or exchanged by the user. Never open the housing.

- Never throw this product with built-in rechargeable battery into fire.
- Do not exert mechanical loads to this product with built-in rechargeable battery.

### Risk of leakage of rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect this product with built-in rechargeable battery, e.g. radiators / direct sunlight.
- Avoid contact of leaking chemicals with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, thoroughly flush the affected area with plenty of clean water and seek immediate medical attention.



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

### Risk of property damage

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- If you notice smoke or unusual noise or odour, switch the product off immediately. Immediately disconnect any connected USB charger.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!



### **WARNING!**

- During operation or charging, do not cover the product. Otherwise the product might heat up.

### **WARNING! Radio interference**

- Do not use the product on airplanes, in hospitals or near medical electronic systems. The wireless signals transmitted could impact the functionality of sensitive electronics.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillators, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.
- The radio waves transmitted could cause interference in hearing aids.
- The OWIM GmbH & Co KG is not responsible for interference with radios or televisions due to unauthorised modification of the product.
- The OWIM GmbH & Co KG further assumes no liability for using products not distributed by OWIM. The user of the product is fully responsible for correcting interference caused by such unauthorised modification of the product, as well as replacement of such products.

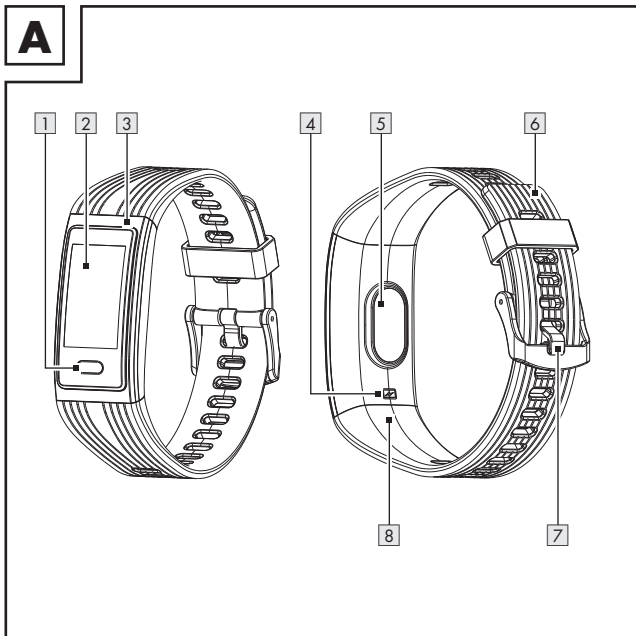
### **ATTENTION! Ensure that:**


- No foreign objects penetrate the product.
- When using an optional USB power supply, its operating instructions are observed.

### **Operating system updates**

- In order to keep the product up to date, it is necessary that you always keep the operating system of your smartphone up to date.  
Update the operating system regularly.

## ● Description of parts

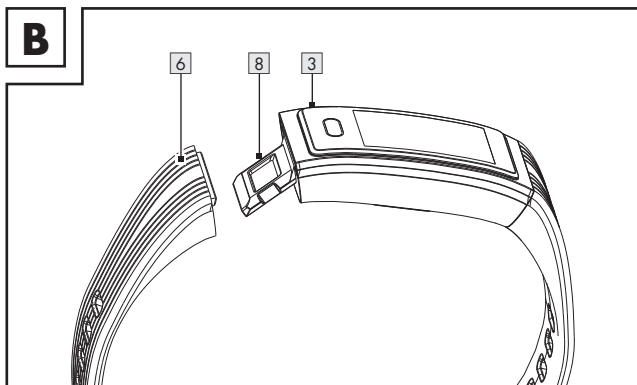



- 1 Touch button
- 2 Display
- 3 Housing
- 4  mark
- 5 Heart rate sensor
- 6 Watch strap
- 7 Clasp
- 8 USB plug (not visible)

## ● Technical data

Bluetooth version	V5.0
Bluetooth range	≤ 10 m
Frequency bands	2402–2480 MHz
Max. power transmitted	–3 dBm
Charging voltage	5 V
Charging current	approx. 92 mA
Charging time	approx. 1.5 h
Chip set	8762C (from Realtek)
Operating time	approx. 5–7 days battery life (depending on usage)
Battery	Rechargeable 3.7 V, 125 mAh, 0.462 Wh Li Polymer battery (not replaceable)
Dimensions	approx. 4.33 x 2.08 x 1.18 cm
Weight	approx. 25.2 g
Operating temperature	+5 to +35 °C
Storage temperature	0 to +45 °C
Humidity (no condensation)	25 to 90 %
Ingress protection	IP68

## ● Charging the battery



1. Hold the housing **3** with one hand. Hold the watch strap **6** with the other hand.
2. Pull the housing **3** and the watch strap **6** apart at the  mark **4**.
3. Connect the revealed USB plug **8** to a free USB port.
4. When the battery is fully charged: Disconnect the USB plug **8** from the USB port.
5. Connect the USB plug **8** to the watch strap **6**.

### **NOTES:**

- Make sure that the contacts of the USB plug **8** correctly engage with the contacts in the USB port. If the product does not charge, turn the USB plug 180° and plug it into the USB port again.
- The product turns on automatically as soon as it is connected with the USB port.
- The product cannot be operated during charging.
- The charging status is shown in the display **2**.
- A charging cycle with a charging current of approx. 92 mA takes approx. 1.5 hours.

## ● Initial app setup

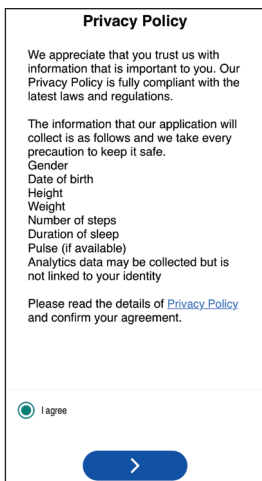
### **i** NOTES:

- Screenshots are from Android 10 version or from iOS 13.3 version. Older versions may have functional limitations.
- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.
- Screenshots are for reference only. There may be slight deviations between iOS and Android versions.

### **Preparation**

- Download the **SilverCrest Watch** app by using the QR code on the packaging.
- Install **SilverCrest Watch** app.
- Switch on Bluetooth function on the mobile device.

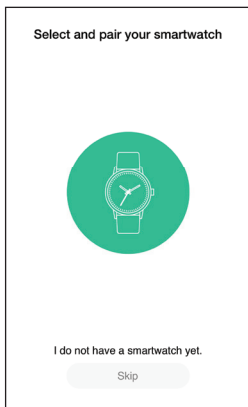
1. Open the app.



2. Read the **Privacy Policy**.
3. Tap **I agree**.

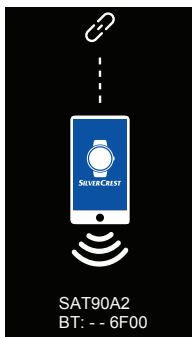
**i** **NOTE:** The product's full functions can only be used when the **I agree** option is selected.

4. Follow app to setup your personal information (name, gender, birthday, weight, height, stride length, targets, etc.).



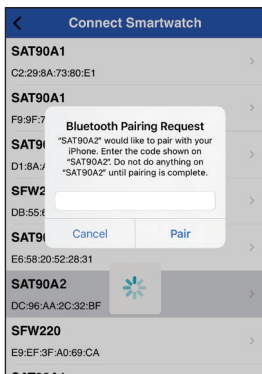
5. Tap the centre of the icon to start pairing the product with the app.
6. Activate the Bluetooth function of the product: Touch the touch button **1**.

The last 4 digits of the product's Bluetooth MAC address are shown in the display **2** (see following example). This means that you have to bind the product with the app first before use.



- NOTE:** If no product is found after the scan, scroll down the app screen to refresh. Touch the touch button **1** to activate the Bluetooth function again.

7. Connect to the product: Tap **SAT90A2**.



8. The display **2** shows a 6-digit key. Enter the 6-digit key in the app to complete the pairing process. Tap **Pair**.




**i** **NOTE:** Different smartphones will prompt a different Bluetooth-pairing user interface.

## ■ **Further settings: Refer to the complete instruction manual.**

**i** **NOTE:** You can download the complete instruction manual in the app. Select the link to the **Device user manual** in the app's **Setting** tab.

## ● Disposal

- i NOTE:** Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer: Delete all data from the product. Use the app menu item **Reset smartwatch** to erase all data from the product's memory (also refer to "Reset smartwatch" in the full operating instructions).

You can also delete the data from the product without using the app. Tap and hold the touch button  to enter the **More** function interface. Tap on **Reset**.

### Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.

### Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately.

The built-in rechargeable battery cannot be removed for disposal. Return the product completely to a collection site for used electronics.

## ● **Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY, declares that the product ACTIVITY TRACKER, HG09061A / HG09061B is in compliance with Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● **Service**

GB

### **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

# AKTIVITÁSFIGYELŐ

<b>Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok</b> .....	Oldal	21
<b>Rendeltetésszerű használat</b> .....	Oldal	22
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	Oldal	22
Biztonsági utasítások akkumulátorokhoz. ....	Oldal	24
<b>A részegységek leírása</b> .....	Oldal	26
<b>Műszaki adatok</b> .....	Oldal	27
<b>Az akkumulátor feltöltése</b> .....	Oldal	28
<b>Az alkalmazás első beállítása</b> .....	Oldal	29
<b>Megsemmisítés</b> .....	Oldal	33
<b>Leegyszerűsített EU Megfelelőségi Nyilatkozat</b> .....	Oldal	34
<b>Szerviz</b> .....	Oldal	34

## Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a rövid útmutatóban az alábbi figyelmeztető jelzéseket használtuk:



**VESZÉLY!** Ez a szimbólum a „VESZÉLY” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.



**FIGYELMEZTETÉS!** Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az halálesethez vagy súlyos sérülésekhez is vezethet.



**VIGYÁZAT!** Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.



**FIGYELEM!** Ez a szimbólum a „FIGYELEM” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.






**MEGJEGYZÉS:** Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.



**FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!** Az ezzel a jellel ellátott figyelmeztetés a „FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!” szavak kíséretében egy lehetséges robbanásveszélyre utal. Egy ilyen figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekkel járhat vagy halállal is végződhet, valamint lehetséges anyagi károkat is okozhat. A súlyos sérülések, az életveszély és az anyagi károk elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat!



Ez az utasító jelzés a megfelelő védőkesztyű viselésére hívja fel a figyelmet! Az idegen tárgyak okozta kézsérülések vagy a forró vagy vegyi anyagokkal történő érintkezés elkerülése érdekében kövesse az ebben a figyelmeztetésben szereplő utasításokat.

	Egyenáram/-feszültség
	Ez a szimbólum mutatja az akkumulátor töltéséhez használható rejtett USB csatlakozó helyét.
	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.

## ● Rendeltetészerű használat

A termék információs elektronikai kategóriába tartozik. Miután a terméket egy mobilkészülékkel összekapcsolta, a termék minden funkciója használható lesz. A termék kijelzi a lépések számát, a kilométereket, az elégetett kalóriákat, az egyes tevékenységek időtartamát és az alvás idejét.

A termék az iOS 8.0 és az Android™ 6.0, és azoknál későbbi verziókkal működik, Bluetooth V 5.0 használata mellett. A termék magánhasználatra alkalmas, üzleti célra nem használható.



## **Biztonsági utasítások**

**A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A következményes károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása miatti anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

- Használat előtt: Ellenőrizze a termék épségét. Ne használja a terméket, ha sérült.
- A terméket akkor használhatják 8 éves és afeletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az azzal járó veszélyeket.

- A termék nem gyerekjáték.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.



**VESZÉLY! Fulladásveszély!** Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyermekek gyakran alábecsülik az ezzel kapcsolatos veszélyeket. Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol. A csomagolóanyag nem játékszer.

- Soha ne nyissa fel a terméket. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélyt jelentenek a felhasználó számára. A javítási munkálatokat mindig bízva megfelelő szakemberre.
- Ne használja a terméket vezetés közben. Veszélyes lehet, ha leveszi a szemét az útról, és elterelődik a figyelme.
- A termék orvosi használatra nem alkalmas. A termék segít a megtett távolságok és az elégetett kalóriák kiszámolásában az edzés során. A rendszeres edzés megkezdése előtt kérje ki orvosa tanácsát.
- A terméket védje az erős ütődésektől, rezgésektől, a közvetlen napfénytől és a szennyeződésektől.
- A garancia nem érvényes olyan károokra, melyek a szakszerűtlen használat, a használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása vagy a jogtalan beavatkozás következtében történtek.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék belsejébe és tartson minden éles tárgyat a terméktől távol.
- Amennyiben beépített szívritmusszabályozóval vagy defibrillátorral rendelkezik, a termék első viselése előtt kérje ki orvosa tanácsát.
- Ne tegyen a termékre semmilyen súlyos tárgyat. Ne gyakoroljon nyomást a termékre.
- Kerülje a mágneses tereket (pl. hangfalakat). Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása pontatlan mérésekhez vezethet.
- A sós víz vagy a termásvíz a fém alkatrészek korrózióját okozhatja. A terméket szaunázás előtt vegye le, mert a hőmérséklet-különbség páralecsapódást okozhat. A termék károsodásának veszélye.



## Biztonsági utasítások akkumulátorokhoz



**FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY!** A beépített akkumulátort a felhasználó nem veheti vagy cserélheti ki. Soha ne nyissa fel a borítást.

- A terméket a beépített akkumulátorral együtt soha ne dobja tűzbe.
- A terméket a beépített akkumulátorral együtt ne tegye ki mechanikai terheléseknek.

### Az akkumulátorok kifolyásának veszélye

- Kerülje az olyan szélsőséges hőmérsékleti viszonyokat, melyek hatással lehetnek a beépített akkumulátorral rendelkező termékre, például fűtőtesteket vagy közvetlen napsütést.
- Kerülje a kifolyó vegyi anyagok érintkezését a bőrrel, a szemekkel vagy a nyálkahártyákkal! Azokat a testrészeket, melyekre az akkumulátor folyadék kerül, azonnal öblítse le tiszta vízzel, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz!



**VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt vagy sérült akkumulátorok a bőrre kerülve azon marást okozhatnak. Ezért ilyenkor viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- A termék kicserélése során figyelembe kell venni, hogy abban egy akkumulátor van.

### A termék károsodásának veszélye

- Jelen termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket a felhasználó javíthat.
- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termékre vagy annak közelébe.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, ha füstöt, szokatlan hangokat vagy szagokat észlel. Ha mindez a töltés alatt történik, azonnal húzza ki a termék csatlakozóját az USB aljzatból.
- Hirtelen hőmérsékleti ingadozások a termék belsejében páralecsapódásokat okozhatnak. A rövidzárlat elkerülése érdekében ilyen esetben a termék újbóli használata előtt várja meg, míg a termék akklimatizálódik!



### FIGYELMEZTETÉS!

- Használat vagy töltés során ne takarja le a terméket. Ellenkező esetben a termék felhevülhet.



### **FIGYELMEZTETÉS! Zavaró rádiójelek!**

- A terméket ne használja repülőgépen, kórházakban, vagy orvoselektronikai rendszerek közelében. A rádióhullámok korlátozhatják az érzékeny elektromos készülékek működését.
- A termék és a szívritmusszabályozók vagy beültetett kardioverter-defibrillátorok között mindig legyen legalább 20 cm távolság, hogy az elektromágneses sugárzás ne befolyásolhassa a szívritmusszabályozók működését.
- A rádióhullámok a hallókészülékekben zavart okozhatnak.
- Az OWIM GmbH & Co KG nem felelős rádió- és televíziókészülékekben okozott zavarok esetén, melyek a termék jogosulatlan módosítása következtében keletkeznek.
- Az OWIM GmbH & Co KG nem vállal felelősséget olyan alkatrészek használata vagy cseréje esetén, amelyeket nem az OWIM forgalmaz. A termék ilyen jogosulatlan módosításai esetén keletkező zavarok helyreállításáért, illetve az ilyen alkatrészek cseréjéért egyedül a felhasználó felelős.

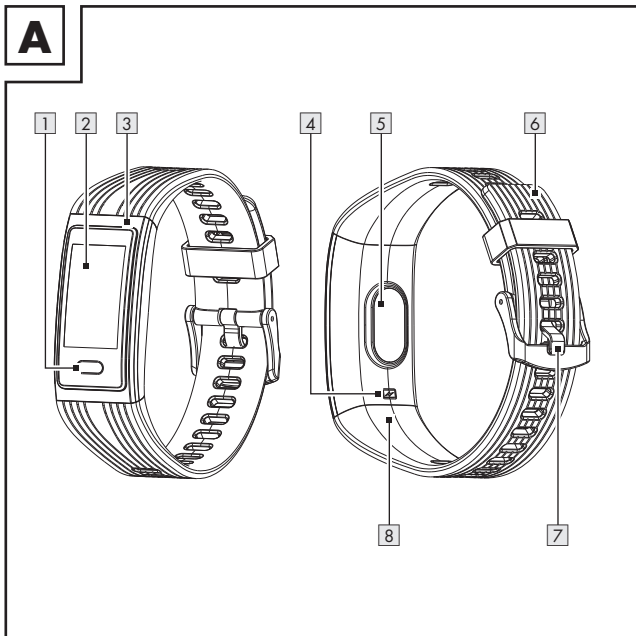
### **FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy**


- Ne jussanak idegen tárgyak a termék belsejébe, valamint, hogy
- Egy opcionális USB-kábel használata esetén figyelembe veszi annak használati útmutatóját.

### **Az operációs rendszer frissítése**

- Hogy a termék megfeleljen a technika mai állásának, fontos, hogy a használt okostelefonjának operációs rendszere a legújabb verzión legyen. Rendszeresen végezze el az operációs rendszer frissítését.

## ● A részegységek leírása

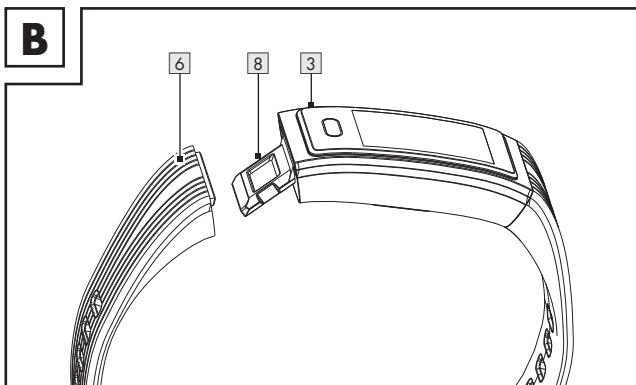



- 1 Érintőgomb
- 2 Kijelző
- 3 Borítás
- 4  jelzés
- 5 Pulzusszenzor
- 6 Óraszíj
- 7 Csat
- 8 USB csatlakozó (nem látható)

## ● Műszaki adatok

Bluetooth verzió	V5.0
A Bluetooth hatótávolsága	≤ 10 m
Frekvenciasávok	2402–2480 MHz
Maximális sugárzási teljesítmény	–3 dBm
Töltési feszültség	5 V
Töltési áram	kb. 92 mA
Töltési idő	kb. 1,5 óra
Lapkakészlet	8762C (a Realtek-től)
Működési idő	kb. 5–7 napos akkumulátoridő (a felhasználástól függően)
Akkumulátor	3,7 V, 125 mAh, 0,462 Wh, Li-Po akkumulátor (nem cserélhető)
Méretek	kb. 4,33 x 2,08 x 1,18 cm
Súly	kb. 25,2 g
Működési hőmérséklet	+5 és +35 °C között
Tárolási hőmérséklet	0 és +45 °C között
Páratartalom (kondenzáció nélkül)	25 és 90 % között
IP védelmi besorolás	IP68

## ● Az akkumulátor feltöltése



1. Tartsa meg a borítást **3** az egyik kezével. Tartsa meg az óraszíjat **6** a másik kezével.
2. Húzza szét a borítást **3** és az óraszíjat **6** a jelzésnél  **4**.
3. Az előhúzó USB csatlakozót **8** dugja be egy szabad USB aljzatba.
4. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött: Húzza ki az USB csatlakozót **8** az USB aljzathoz.
5. Csatolja rá az USB csatlakozót **8** az óraszíjra **6**.

### **i** **MEGJEGYZÉSEK:**

- Ellenőrizze, hogy az USB csatlakozó **8** érintkezői megfelelően kapcsolódnak-e az USB aljzat érintkezőihez. Ha a termék nem töltődik fel, fordítsa el USB csatlakozót 180°-kal, majd csatlakoztassa USB aljzathoz újra.
- A termék automatikusan bekapcsol, amint egy USB aljzathoz csatlakoztatja.
- A termék töltés közben nem használható.
- A töltöttség állapota látható a kijelzőn **2**.
- Egy kb. 92 mA töltési áramú töltési ciklus kb. 1,5 óráig tart.

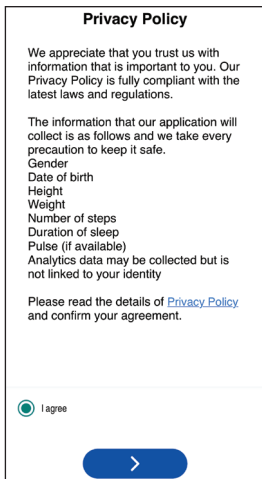
## ● Az alkalmazás első beállítása

### **i** MEGJEGYZÉSEK:

- A képernyőképek az Android 10, illetve az iOS 13.3 verziókból származnak. Régebbi szoftververziók esetében egyes funkciók korlátozottak lehetnek.
- A firmware frissítése változásokat eredményezhet az alkalmazás működésében.
- A képernyőképek csupán tájékoztató jellegűek. Az iOS és az Android verzió közt kisebb eltérések lehetnek.

### **Előkészületek**

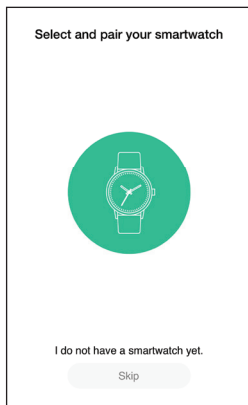
- Töltse le a **SilverCrest Watch** alkalmazást a csomagoláson lévő QR-kód segítségével.
  - Telepítse a **SilverCrest Watch** alkalmazást.
  - Kapcsolja be a mobilkészülék Bluetooth funkcióját.
1. Nyissa meg az alkalmazást.



2. Olvassa el az **Adatvédelem** tudnivalóit.
3. Koppintson az **Egyetértek** lehetőségre.

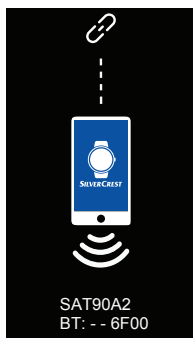
**i MEGJEGYZÉS:** A termék egyes funkcióit csak akkor használhatja, ha kiválasztja a **Egyetértek** lehetőséget.

4. Személyes adatai (pl. neve, neme, születésnapja, súlya, testmagassága, lépéshossza, céljai stb.) beállításához kövesse az alkalmazás utasításait.



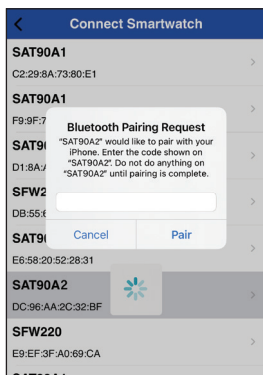
5. A termék és az alkalmazás társításának megkezdéséhez koppintson a szimbólum közepére.
6. A termék Bluetooth funkciójának aktiválása: Érintse meg az érintőgombot **1**.

A termék Bluetooth MAC-címének utolsó 4 számjegye megjelenik a kijelzőn **2** (lásd az alábbi példát). Az azt jelzi, hogy a használat előtt a terméket párosítani kell az alkalmazással.



**MEGJEGYZÉS:** Ha a keresés után a termék nem található, a frissítéshez húzzon lefelé az alkalmazás képernyőjén. A Bluetooth funkció ismételt aktiválásához érintse meg az érintógombot **1**.

7. Párosítás a készülékkel: Koppintson a **SAT90A2** névre.



8. A kijelzőn **2** egy 6 jegyű kód jelenik meg. A párosítás befejezéséhez írja be a 6 jegyű kódot az alkalmazásba. Koppintson a **Párosítás** lehetőségre.

**i** **MEGJEGYZÉS:** A Bluetooth-csatlakozás felhasználói felülete különböző okostelefonokon másképp jelenhet meg.


## ■ **További beállítások: Olvassa végig a használati útmutatót.**

**i** **MEGJEGYZÉS:** A teljes használati útmutatót letöltheti az alkalmazásban. Válassza ki a **Eszköz felhasználói kézikönyve** hivatkozást a **Beállítások** menü alatt.



## ● **Megsemmisítés**

**i** **MEGJEGYZÉS:** Mielőtt a terméket másnak továbbadná, kiselejtezné, vagy visszajuttatná a gyártónak: Töröljön minden adatot a termékről. Az alkalmazás **Okosóra alaphelyzetbe állítása** menüpontja alatt kitörölheti a termék tárhelyének minden adatát (ehhez lásd „Az okosóra visszaállítása” pontot is a teljes használati útmutatóban).

Az adatokat az alkalmazás nélkül is kitörölheti a termékből. A **Több** oldal megnyitásához érintse meg az érintőgombot  hosszan. Koppintson a **Visszaállítás** pontra.

### **Csomagolás:**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

### **Termék:**



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerek szemetesekuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

### **A megsemmisítés díjmentes.**

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

A termék újrahasznosítható, kiterjesztett gyártói felelősség alá tartozik elkülönítve kell gyűjteni.

A beépített akkumulátort megsemmisítés céljából nem szabad kiszerezni. Adja le az egész terméket elektronikai hulladék gyűjtőhelyen.

## ● Leegyszerűsített EU Megfeleléségi Nyilatkozat

Az OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NÉMETORSZÁG, ezúton kijelenti, hogy a termék: AKTIVITÁSFIGYELŐ HG09061A / HG09061B megfelel a 2014/53/EU és a 2011/65/EU jelű irányelveknek.

A EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövegét megtalálhatja a [www.owim.com](http://www.owim.com) webcímen



## ● Szerviz

**(HU) Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536








E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)




# CHYTRÝ NÁRAMEK

<b>Použitá výstražná upozornění a symboly</b>	Strana	36
<b>Použití ke stanovenému účelu</b> .....	Strana	37
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana	37
Bezpečnostní pokyny pro akumulátory .....	Strana	39
<b>Popis dílů</b> .....	Strana	41
<b>Technické údaje</b> .....	Strana	42
<b>Nabíjení akumulátoru</b> .....	Strana	43
<b>První nastavení aplikace</b> .....	Strana	44
<b>Odstranění do odpadu</b> .....	Strana	48
<b>Zjednodušené EU prohlášení o shodě</b> .....	Strana	49
<b>Servis</b> .....	Strana	49

## Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto rychlém návodu se používají následující výstražná upozornění:

	<b>NEBEZPEČÍ!</b> Tento symbol se signální slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.
	<b>VAROVÁNÍ!</b> Tento symbol se signální slovem „VAROVÁNÍ“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.
	<b>OPATRNĚ!</b> Tento symbol se signální slovem „OPATRNĚ“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.
	<b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol se signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.
	<b>UPOZORNĚNÍ:</b> Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.
	<b>VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!</b> Varování, které je opatřeno tímto označením a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“, poukazuje na možné nebezpečí exploze. Pokud se takové varování nedodrží, může to s sebou přinášet vážná zranění nebo smrt a případné věcné škody. Postupujte podle pokynů v tomto varování, abyste zabránili těžkým zraněním, ohrožení života či nebezpečí vzniku škod na majetku!
	Tato příkazová značka upozorňuje na nošení vhodné ochranné rukavice! Postupujte podle pokynů v tomto varování pro zamezení poranění rukou objekty nebo kontaktu s horkými nebo chemickými látkami!

	Stejnoseměrný proud/napětí
	Tato ikona ukazuje umístění skrytého konektoru USB, který slouží k nabíjení interního akumulátoru.
	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek spadá do kategorie informační elektroniky. Jakmile budete mít výrobek připojen k mobilnímu zařízení, můžete použít funkce v plném rozsahu. Výrobek zaznamenává kroky, kilometry, spálené kalorie, trvání činností a trvání spánku.

Výrobek je vhodný pro použití s následujícími systémy: iOS od verze 8.0 nebo novější, Android™ verze 6.0 nebo vyšší, Bluetooth V 5.0. Výrobek slouží jen pro soukromé účely, komerční využití není dovoleno.



## Bezpečnostní pokyny

**SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, DEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobené nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádná odpovědnost!

- Před každým použitím: Výrobek pravidelně kontrolujte na případná poškození. Poškozený výrobek nepoužívejte.
- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající nebezpečí.

- Tento výrobek není hračka pro děti.
- Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.



**NEBEZPEČÍ! Riziko udušení!** Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími

materiály. Balicí materiál představuje nebezpečí udušení. Děti často podceňují s tím spojená nebezpečí. Vždy udržujte balicí materiál mimo dosah dětí. Balicí materiál není hračka.

- Nikdy výrobek neotvírejte. Neodborné opravy mohou vést k významným nebezpečím pro uživatele. Nechávejte opravy provést vždy vhodnému odborníkovi.
- Neobsluhujte výrobek během řízení vozidla. Je nebezpečné odvrátit pohled ze silnice a nechat se rozptylovat.
- Výrobek není vhodný pro zdravotní použití. Výrobek pomáhá při výpočtu uběhnuté vzdálenosti a kalorií spálených během tréninku. Než začnete s pravidelným tréninkem, konzultujte svého lékaře.
- Chraňte výrobek před silnými nárazy, vibracemi, přímým slunečním zářením a nečistotami.
- Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím, nedodržením návodu na obsluhu či zásahy ze nepovolaných na výrobku.
- Nezavádějte do výrobku žádné předměty a udržujte ostré předměty dostatečně daleko od výrobku.
- Pokud máte implantovaný kardiostimulátor nebo defibrilátor poraďte se před nošením výrobku se svým lékařem.
- Na výrobek nestavte žádné těžké předměty. Na výrobek nevyvíjejte žádný tlak.
- Vyhýbejte se silným magnetickým polím (např. reproduktorům). Nedodržení tohoto pokynu může vést k nepřesným měřením.
- Sůl a teplá voda může způsobit korozi kovových částí. Odstraňte výrobek před návštěvou sauny, protože se rozdílem teplot může tvořit kondenzace. Existuje riziko poškození výrobku.



## Bezpečnostní pokyny pro akumulátory

**VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Vestavěný akumulátor nemůže být odebrán nebo nahrazen uživatelem. Nikdy neotvírejte kryt.

- Neházejte tento výrobek se zabudovaným akumulátorem nikdy do ohně.
- Nevystavujte tento výrobek se zabudovaným akumulátorem mechanické zátěži.

### Riziko vytečení akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly mít vliv na tento výrobek se zabudovaným akumulátorem, např. na radiátorech/přímé sluneční světlo.
- Zabraňte kontaktu vytekých chemikálií s kůží, očima a sliznicemi! Opláchněte místa, která přišla do styku s kyselinou z baterie, ihned čistou vodou a bez prodlení vyhledejte lékaře!



**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé nebo poškozené akumulátory mohou při kontaktu s kůží způsobit chemická poleptání. V tomto případě použijte vhodné ochranné rukavice.

- Při likvidaci je třeba upozornit na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.

### Riziko poškození výrobku

- Tento výrobek neobsahuje žádné části, které by mohly být udržovány uživatelem.
- Nestavte hořící svíčky nebo jiný otevřený oheň na výrobek nebo vedle něj.
- Výrobek okamžitě vypněte, pokud si všimnete kouře, neobvyklého hluku nebo zápachu. Pokud k tomu dojde během nabíjení, odpojte výrobek okamžitě z USB portu.
- Náhlá kolísání teplot mohou způsobit kondenzaci uvnitř výrobku. V tomto případě nechte aklimatizovat tento výrobek nějakou dobu před dalším jeho použitím, aby nedošlo ke zkratu!



### VAROVÁNÍ!

- Během provozu nebo nabíjení výrobek ničím nezakrývejte. V opačném případě se výrobek mohl zahřát.

## **VAROVÁNÍ! Rádiová rušení!**

- Nepoužívejte výrobek v letadlech, nemocnicích, provozních místnostech nebo v blízkosti lékařských elektronických systémů. Rádiové vlny by mohly omezit funkčnost citlivých elektrických zařízení.
- Mezi výrobkem a kardiostimulátorem nebo implantabilními kardiovertery defibrilátory musí být zachována minimální vzdálenost 20 cm, protože elektromagnetické záření může ovlivnit funkčnost kardiostimulátorů.
- Rádiové vlny by mohly způsobovat rušení sluchadel.
- OWIM GmbH & Co KG nezodpovídá za rušení rozhlasových a televizních přijímačů vyplývajících z neoprávněné úpravy tohoto výrobku.
- OWIM GmbH & Co KG nepřebírá žádnou další zodpovědnost za použití nebo výměnu komponent, které nejsou distribuovány OWIM. Uživatel výrobku je plně zodpovědný za opravu poruch způsobených takovými neoprávněnými úpravami tohoto výrobku, jakož i za výměnu takových komponent.

## **VÝSTRAHA! Zajistěte, aby**

- Do výrobku nevnikla žádná cizí tělesa a aby
- Při použití volitelného napájecího adaptéru USB byl respektován jeho návod na obsluhu.

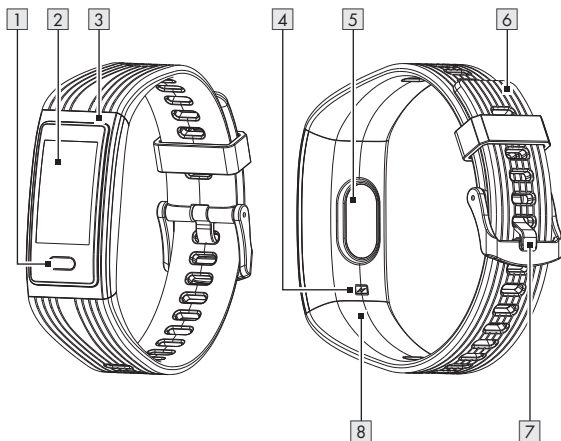
## **Aktualizace operačního systému**


- Aby byl výrobek udržen na stavu techniky, je nutné, abyste vždy aktualizovali operační systém svého chytrého telefonu.  
Provádějte pravidelné aktualizace operačního systému.



## ● Popis dílů

**A**

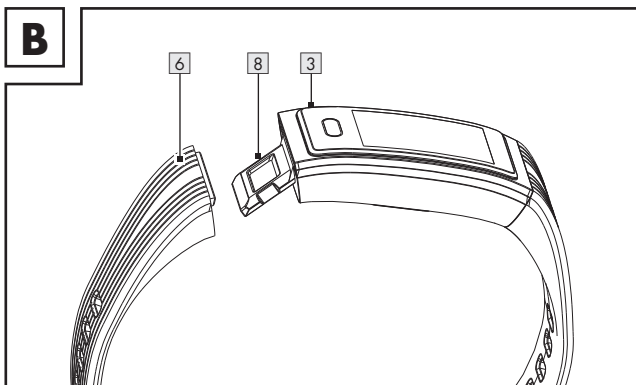


- 1 Dotykové tlačítko
- 2 Displej
- 3 Kryt
- 4 Označení 
- 5 Snímač pro srdeční frekvenci
- 6 Náramek hodinek
- 7 Přezka
- 8 USB konektor (není vidět)

## ● **Technické údaje**

Verze Bluetooth	V5.0
Dosah Bluetooth	≤10 m
Frekvenční pásma	2402–2480 MHz
Max. vysílací výkon	–3 dBm
Nabíjecí napětí	5 V
Nabíjecí proud	cca 92 mA
Doba nabíjení	cca 1,5 h
Čipová sada	8762C (od Realtek)
Doba provozu	cca 5–7 dní doby běhu akumulátoru (v závislosti na použití)
Akumulátor	3,7 V, 125 mAh, 0,462 Wh, Li-Po- akumulátor (nevýměnné)
Rozměry	cca 4,33 x 2,08 x 1,18 cm
Hmotnost	cca 25,2 g
Provozní teplota	+5 až +35 °C
Skladovací teplota	0 až +45 °C
Vlhkost vzduchu (bez kondenzace)	25 až 90 %
Druh ochrany IP	IP68

## ● Nabíjení akumulátoru



1. Přidržte kryt [3] pevně jednou rukou. Držte náramek hodinek [6] pevně druhou rukou.
2. Odtáhněte kryt [3] a náramek hodinek [6] za označení [4] od sebe.
3. Připojte uvolněný USB konektor [8] k dostupnému USB portu.
4. Když je akumulátor plně nabitý: Vytáhněte USB konektor [8] z portu USB.
5. Spojte uvolněný USB konektor [8] s náramkem hodinek [6].

### **i** UPOZORNĚNÍ:

- Zkontrolujte, zda jsou kontakty USB konektoru [8] řádně zapojeny do kontaktů USB portu. Pokud se výrobek nenabíjí, otočte USB konektor o 180° a znovu ho připojte k USB portu.
- Výrobek se automaticky zapne, jakmile je připojen k USB portu.
- Výrobek nemůže být během procesu nabíjení provozován.
- Na displeji [2] se zobrazuje stav nabití.
- Nabíjecí cyklus s nabíjecím proudem přibližně 92 mA trvá cca 1,5 hodiny.

## ● První nastavení aplikace

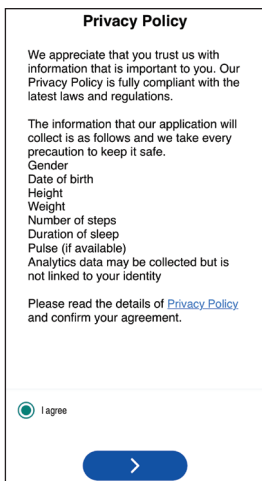
### **i** UPOZORNĚNÍ:

- Všechny snímky obrazovky jsou z aplikace Android verze 10 nebo iOS verze 13.3. Starší verze softwaru mohou podléhat funkčním omezením.
- Aktualizace firmwaru může vést ke změnám funkčnosti aplikace.
- Recepty slouží výhradně jako reference. Mezi verzemi iOS a Android mohou být mírné rozdíly.

### Příprava

- Stáhněte si aplikaci **SilverCrest Watch** s QR kódem na balení.
- Nainstalujte aplikaci **SilverCrest Watch**.
- Aktivujte funkci Bluetooth mobilního přístroje.

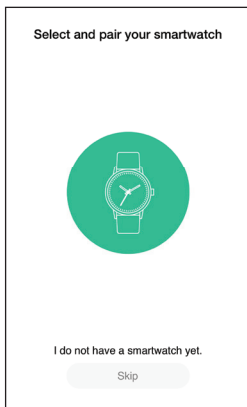
1. Otevřete aplikaci.



2. Přečtěte si informace k **Zásady ochrany osobních údajů**.
3. Klepněte na **Souhlasím**.

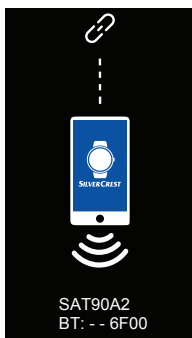
**i UPOZORNĚNÍ:** Plné funkce výrobku mohou být využity pouze tehdy, když je zvolena volba **Souhlasím**.

4. Podle aplikace nastavte své osobní údaje (např. jméno, pohlaví, narozeniny, hmotnost, výška, délka kroku, cíle atd.).



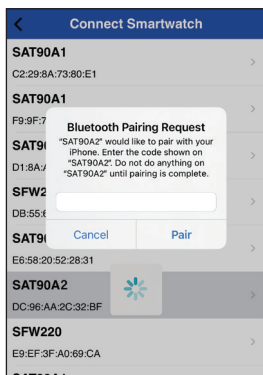
5. Klepněte na střed ikony spustíte párování výrobku a aplikace.  
6. Aktivujte funkci Bluetooth výrobku: Dotkněte se dotykového tlačítka **1**.

Poslední 4 číslice adresy MAC zařízení Bluetooth se zobrazují na displeji **2** (viz příklad níže). To znamená, že před použitím musíte výrobek nejprve připojit k aplikaci.



- UPOZORNĚNÍ:** Pokud po hledání nebyl nalezen žádný výrobek, aktualizujte jej posunutím obrazovky aplikace směrem dolů. Stisknutím dotykového tlačítka **1** znovu aktivujete funkci Bluetooth.

7. Spojit s výrobkem: Klepněte na **SAT90A2**.



8. Na displeji **2** se zobrazí 6místný číselný klíč. Zadejte tento 6místný číselný klíč do aplikace pro dokončení procesu párování. Klepněte na **Spárovat**.

**i UPOZORNĚNÍ:** Uživatelské rozhraní párování Bluetooth může na různých chytrých telefonech vypadat rozdílně.

## ■ Další nastavení: Přečtěte si návod na obsluhu.

**i UPOZORNĚNÍ:** Také si můžete stáhnout kompletní Návod k obsluze v aplikaci. Vyberte odkaz **Uživatelská příručka zařízení** v nabídce aplikace **Nastavení**.

## ● Odstranění do odpadu

**i UPOZORNĚNÍ:** Před předáním výrobku někomu dalšímu, likvidací nebo vrácením výrobci: Vymažte z výrobku všechna data. Položkou nabídky **Reset hodinek** v aplikaci vymažete všechna data z paměti výrobku (viz také „Resetovat chytré hodinky“ v úplném Návodu k obsluze).

Data z výrobku můžete vymazat i bez použití aplikace. Dlouhým kliknutím na dotykové tlačítko **i** přejdete na obrazovku **Více**. Klikněte na **Resetujte**.

### **Balení:**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

### **Výrobek:**



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

### **Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.**

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené zodpovědnosti výrobce a likviduje se odděleně.

Vestavěný akumulátor nelze k provedení likvidace do odpadu demontovat. Odevzdejte výrobek do sběrný pro staré elektronické přístroje.



## ● Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Tímto společnost OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NĚMECKO prohlašuje, že výrobek CHYTRÝ NÁRAMEK HG09061A / HG09061B, odpovídá směrnicím 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Úplný text EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:  
[www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Servis

**CZ** **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632








E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)




## **STOPKY NA AKTIVITY**

<b>Použitie výstražné upozornenia a symboly</b> .....	Strana	51
<b>Použitie v súlade s určením</b> .....	Strana	52
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana	52
Bezpečnostné upozornenia pre nabíjateľné batérie . .	Strana	54
<b>Popis súčiastok</b> .....	Strana	56
<b>Technické údaje</b> .....	Strana	57
<b>Nabíjanie batérie</b> .....	Strana	58
<b>Úplne prvé nastavenie aplikácie</b> .....	Strana	59
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	63
<b>Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode</b> . . . .	Strana	64
<b>Servis</b> .....	Strana	64

## Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na rýchle spustenie sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	<b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.
	<b>POZOR!</b> Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	<b>OPATRNE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možné poškodenie majetku.
	<b>UPOZORNENIE:</b> Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ ponúka ďalšie užitočné informácie.
	<b>VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!</b> Výstraha, ktorá je označená týmto symbolom a slovom „VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!“, upozorňuje na nebezpečenstvo výbuchu. Ak sa takéto výstražné upozornenie neuposlúchne, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť a môže to spôsobiť škody. Dodržiavajte pokyny v tejto výstraha, aby sa zabránilo ťažkým zraneniam, ohrozeniu života alebo nebezpečenstvu vzniku vecných škôd!
	Táto príkazová značka poukazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Postupujte podľa pokynov uvedených v tomto upozornení, aby ste predišli zraneniam rúk rôznymi predmetmi alebo kontaktom s horúcimi, alebo chemickými materiálmi.

	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Tento symbol označuje polohu skrytého USB konektoru, ktorý slúži na nabíjanie internej nabíjateľnej batérie.
	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

## ● Použitie v súlade s určením

Tento produkt spadá do kategórie informačná elektronika. Všetky jeho funkcie môžete využiť po pripojení produktu k mobilnému zariadeniu. Produkt zaznamenáva kroky, kilometre, spálené kalórie, trvanie aktivít a dĺžku spánku.

Produkt je vhodný na použitie s nasledujúcimi systémami: iOS od verzie 8.0, Android™ verzie 6.0 alebo vyššia, Bluetooth V 5.0. Produkt je určený iba na súkromné použitie, nie je povolené komerčné použitie.



## Bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMÍ A POKYNNAMI NA POUŽITIE! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

- Pred každým použitím: Skontrolujte produkt, či nie je poškodený. Nepoužívajte poškodený produkt.
- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a staršie, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.

- Tento produkt nie je hračka pre deti.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.



**NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo udusenía!** Deti nenechávajújte

bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu. Obalový materiál nie je hračka.

- Produkt nikdy neotvárajte. Neodborne vykonané opravy môžu viesť k značným nebezpečenstvám pre používateľa. Opravy môže vykonávať len odborník.
- Produkt neobsluhujte počas jazdy na bicykli. Je nebezpečné odvrátiť pohľad od cesty a nechať rozptyľovať svoju pozornosť.
- Produkt nie je vhodný na použitie na medicínske účely. Produkt pomáha vypočítať prejdenú vzdialenosť a spálené kalórie počas tréningu. Pred začatím pravidelných tréningov sa poraďte so svojím lekárom.
- Produkt chráňte pred silnými nárazmi, vibráciami, priamym slnečným žiarením a nečistotou.
- Záruka sa nevzťahuje na škody vzniknuté neodborným zaobchádzaním, nedodržaním návodu na používanie alebo neodborným zásahom do produktu.
- Do produktu nezasahujte žiadnymi predmetmi a ostré predmety držte od neho ďalej.
- Ak máte implantovaný kardiostimulátor alebo defibrilátor, konzultujte nosenie produktu ešte pred prvým použitím.
- Neukladajte na produkt žiadne ťažké predmety. Nevytvárajte na produkt žiaden tlak.
- Vyhňte sa silným magnetickým poliam (napr. reproduktory). Nedodržanie tohto upozornenia môže spôsobiť nepresné merania.
- Slaná a termálna voda môžu spôsobiť koróziu použitých materiálov. Pred vstupom do sauny produkt zložte, nakoľko sa vplyvom teplotných rozdielov môže vytvoriť kondenzát. Existuje riziko poškodenia produktu.



## Bezpečnostné upozornenia pre nabíjateľné batérie

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Používateľ nemôže nabíjateľnú batériu vybrať ani vymeniť. Puzdro nikdy neotváraajte.

- Produkt s nabíjateľnou batériou nikdy nehádzajte do ohňa.
- Nevystavujte produkt s nabíjateľnou batériou nijakej mechanickej záťaži.

### Nebezpečenstvo vytečenia nabíjateľných batérií

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by mohli na tento produkt so zabudovanou batériou vplývať, napr. vykurovacie telesá/priame slnečné žiarenie.
- Zabráňte kontaktu vytekajúcich chemikálií s pokožkou, očami a sliznicou! Miesta, ktoré prišli do kontaktu s kyselinou z batérie, okamžite opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!



**NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Pri likvidácii nezabudnite, že tento produkt obsahuje akumulátor.

### Nebezpečenstvo poškodenia produktu

- Tento produkt neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ.
- Na produkt alebo vedľa produktu neukladajte horiace sviečky alebo iný otvorený oheň.
- Ak spozorujete dym, neobvyklé zvuky alebo zápach, produkt okamžite vypnite. Ak sa tak stane počas nabíjania, produkt okamžite odpojte od USB portu.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť vznik kondenzátu vo vnútri produktu. V takomto prípade nechajte produkt pred opakovaným použitím nejaký čas aklimatizovať, aby sa tak predišlo skratom!

**⚠ VÝSTRAHA!**

- Počas používania alebo nabíjania produkt neprikrývajte. V opačnom prípade by sa mohol produkt zahriať.

### **VÝSTRAHA! Rádiové rušenie!**

- Produkt nenoste do lietadla, nemocnice alebo v blízkosti lekárskeho elektronického systému. Rádiové vlny by mohli obmedziť funkčnosť citlivých elektrických prístrojov.
- Medzi produktom a kardiostimulátorom alebo implantovaným kardiodefibrilátorom musí byť rozstup aspoň 20 cm, nakoľko elektromagnetické žiarenie môže ovplyvniť funkčnosť kardiostimulátora.
- Rádiové vlny môžu spôsobovať rušenie naslúchacích prístrojov.
- Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG nezodpovedá za poruchy rádioprijímačov a televízorov z dôvodu neoprávnenej zmeny produktu.
- Spoločnosť OWIM GmbH & Co KG tiež nepreberá zodpovednosť za používanie alebo náhradu komponentov, ktoré nie sú dodávané spoločnosťou OWIM. Za odstránenie porúch spôsobených takýmito neoprávnenými zmenami na produkte a za výmenu týchto komponentov je zodpovedný výlučne používateľ produktu.

### **OPATRNE! Uistite sa, že**

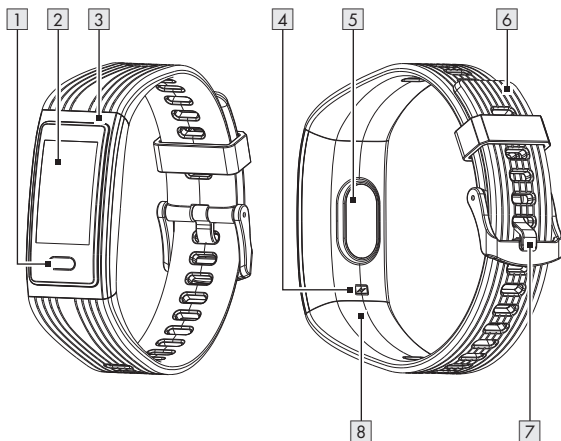
- do produktu nepreniknú žiadne cudzie predmety, a že
- pri použití voliteľného napájacieho zdroja USB sa dodržiava jeho návod na používanie.


### **Aktualizácia prevádzkového systému**

- Aby bolo možné udržať produkt na tomto stave techniky, je potrebné, aby ste mali operačný systém na vami používanom smartfóne vždy aktualizovaný. Pravidelne vykonávajte aktualizácie operačného systému.

## ● Popis súčastok

**A**



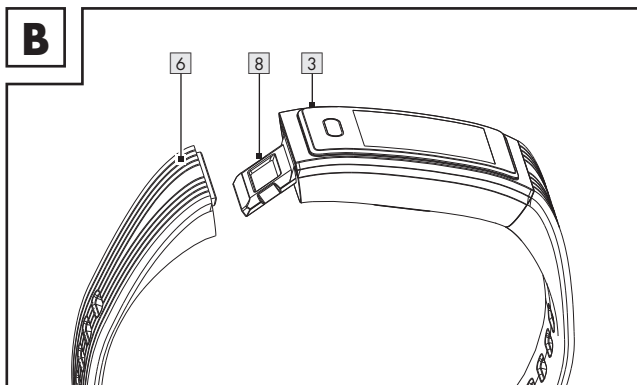
- 1 Dotykové tlačidlo
- 2 Displej
- 3 Puzdro
- 4 Značka 
- 5 Snímač srdcovej frekvencie
- 6 Hodinkový náramok
- 7 Pracka
- 8 USB konektor (neviditeľný)




## ● Technické údaje

Verzia Bluetooth	V5.0
Dosah Bluetooth	≤ 10 m
Frekvenčné pásma	2402–2480 MHz
Max. vysielací výkon	–3 dBm
Nabíjacie napätie	5 V
Nabíjací prúd	pribl. 92 mA
Čas nabíjania	pribl. 1,5 h
Súprava čipov	8762C (od spoločnosti Realtek)
Prevádzkový čas	Výdrž nabíjateľnej batérie je pribl. 5–7 dní (závisí od používania)
Nabíjateľná batéria	3,7 V, 125 mAh, 0,462 Wh, lítium-polymérová nabíjateľná batéria (nevymeniteľný)
Rozmery	pribl. 4,33 x 2,08 x 1,18 cm
Hmotnosť	pribl. 25,2 g
Prevádzková teplota	+5 až +35 °C
Teplota skladovania	0 až +45 °C
Vlhkosť vzduchu (bez kondenzácie)	25 až 90 %
IP druh ochrany	IP68

## ● Nabíjanie batérie



1. Puzdro [3] držte pevne jednou rukou. Druhou rukou pevne držte hodinkový náramok [6].
2. Puzdro [3] a hodinkový náramok [6] od seba odtiahnite na značke  [4].
3. Odkrytý USB konektor [8] zapojte do voľného USB portu.
4. Keď je nabíjateľná batéria plne nabitá: USB konektor [8] vyťahnite z USB portu.
5. USB konektor [8] pripojte k hodinkovému náramku [6].

### **UPOZORNENIA:**

- Uistite sa, že kontakty na USB konektore [8] sú správne zapojené do kontaktov na USB porte. Ak sa produkt nenabíja, otočte USB konektorom o 180° a znova ho zapojte do USB portu.
- Produkt sa automaticky zapne, keď je spojený s USB portom.
- Produkt sa počas nabíjania nesmie používať.
- Na displeji [2] sa zobrazí stav nabíjania.
- Jeden nabíjací cyklus pri nabíjacom prúde pribl. 92 mA trvá pribl. 1,5 hodiny.

## ● Úplne prvé nastavenie aplikácie

### **i** UPOZORNENIA:

- Všetky snímky obrazovky sú z aplikácií v Android verzii 10, príp. iOS verzii 13.3. Staršie verzie systému môžu podliehať obmedzeniam funkcií.
- Aktualizácia firmvéru môže spôsobiť zmeny funkcií aplikácie.
- Snímky obrazovky sú len orientačné. Medzi verziami od spoločností iOS a Android sa môžu vyskytnúť mierne odchýlky.

### Príprava

- Pomocou QR kódu na obale si stiahnite aplikáciu **SilverCrest Watch**.
- Nainštalujte si aplikáciu **SilverCrest Watch**.
- Aktivujte funkciu Bluetooth na mobilnom zariadení.

1. Otvorte aplikáciu.

**Privacy Policy**

We appreciate that you trust us with information that is important to you. Our Privacy Policy is fully compliant with the latest laws and regulations.

The information that our application will collect is as follows and we take every precaution to keep it safe.

- Gender
- Date of birth
- Height
- Weight
- Number of steps
- Duration of sleep
- Pulse (if available)

Analytics data may be collected but is not linked to your identity

Please read the details of [Privacy Policy](#) and confirm your agreement.

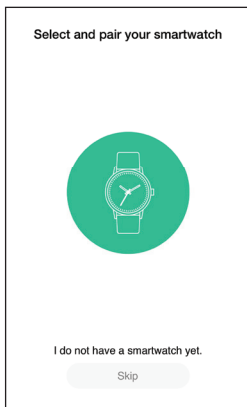
I agree

>

2. Prečítajte si informácie o **Ochrana osobných údajov**.
3. Ťuknite na **Súhlasím**.

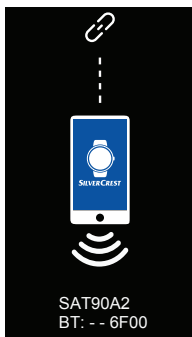
**i UPOZORNENIE:** Plný rozsah funkcií môžete používať len vtedy, keď zvolíte možnosť **Súhlasím**.

- Podľa pokynov v aplikácii si prispôsobte osobné údaje (napr. meno, pohlavie, narodeniny, hmotnosť, telesná výška, dĺžka kroku, cieľ a pod.).



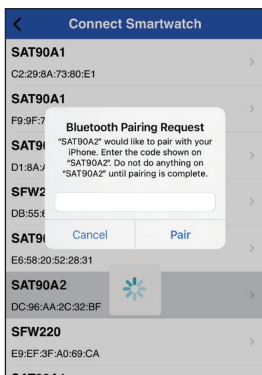
- Ťuknutím na stred symbolu spustíte proces párovania produktu a aplikácie.
- Aktivujte funkciu Bluetooth na produkte: Dotknite sa dotykového tlačidla **1**.

Na displeji **2** sa zobrazia posledné 4 číslice adresy Bluetooth a MAC adresy produktu (pozri nasledujúci príklad). Znamená to, že produkt sa musí pred použitím najskôr spojiť s aplikáciou.



- UPOZORNENIE:** Ak sa po ukončení vyhľadávania nenájde žiadny produkt, potiahnite obrazovku smerom dole, aby sa aktualizovala. Ťuknutím na dotykové tlačidlo **1** znova aktivujete funkciu Bluetooth.

7. Spojenie s produktom: Ťuknite na **SAT90A2**.



8. Na displeji **2** sa zobrazí 6-miestny číselný kód. Na ukončenie procesu párovania zadajte do aplikácie 6-miestny číselný kľúč. Ťuknite na **Spárovať**.

**i** **UPOZORNENIE:** Používateľské rozhranie Bluetooth párovania môže na rôznych smartfónoch vyzeráť rozdielne.

## ■ **Ďalšie nastavenia: Prečítajte si celý návod na používanie.**

**i** **UPOZORNENIE:** Úplné znenie návodu na používanie si môžete stiahnuť v aplikácii. V menu aplikácie **Nastavenia** si zvolíte odkaz **Návod na používanie**.

## ● **Likvidácia**

**i** **UPOZORNENIE:** Predtým, ako produkt niekomu posuniete, zlikvidujete ho alebo ho vrátite výrobcovi: Vymažte z produktu všetky údaje. Stlačením bodu v menu **Reset hodín** v aplikácii vymažete z pamäte produktu všetky údaje (pozri aj „Reset hodín“ v úplnom znení návodu na používanie).

Údaje môžete z produktu vymazať aj bez aplikácie. Dlhšie podržte dotykové tlačidlo **1** a dostanete sa do zobrazenia **Viac**. Ťuknite na **Resetovať**.

### **Obal:**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.

### **Výrobok:**



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

### **Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.**

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a je osobitne zbieraný za účelom likvidácie.

Zabudovanú akumulátorovú batériu nemožno pri likvidácii vybrať. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre staré elektronické zariadenia.

## ● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto firma OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO, vyhlasuje, že produkt STOPKY NA AKTIVITY HG09061A / HG09061B zodpovedá smerniciam 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:  
[www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Servis

SK

**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



# **ACTIVITY-TRACKER**

<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> . . .	Seite	66
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> . . . . .	Seite	67
<b>Sicherheitshinweise</b> . . . . .	Seite	67
Sicherheitshinweise für Akkus . . . . .	Seite	69
<b>Teilebeschreibung</b> . . . . .	Seite	71
<b>Technische Daten</b> . . . . .	Seite	72
<b>Akku laden</b> . . . . .	Seite	73
<b>Erstmalige Einrichtung der App</b> . . . . .	Seite	74
<b>Entsorgung</b> . . . . .	Seite	78
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> . . .	Seite	79
<b>Service</b> . . . . .	Seite	79

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Schnellstartanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.






**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!



Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.

	Gleichstrom/-spannung
	Dieses Symbol zeigt die Position des verborgenen USB-Steckers an, welcher zum Aufladen des internen Akkus dient.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt fällt unter die Kategorie Informationselektronik. Nachdem Sie das Produkt mit einem Mobilgerät verbunden haben, können Sie die Funktionen in vollem Umfang verwenden. Das Produkt zeichnet Schritte, Kilometer, verbrauchte Kalorien, Dauer von Aktivitäten und Schlafdauer auf.

Das Produkt eignet sich zur Verwendung mit folgenden Systemen: iOS ab Version 8.0, Android™ Version 6.0 oder höher, Bluetooth V 5.0. Das Produkt dient nur zur privaten Nutzung, eine gewerbliche Nutzung ist nicht gestattet.



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

- Vor jedem Gebrauch: Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Das Produkt ist kein Spielzeug für Kinder.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.



**GEFAHR! Erstickungsrisiko!** Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Öffnen Sie niemals das Produkt. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen. Lassen Sie Reparaturen immer von einem geeigneten Fachmann durchführen.
- Bedienen Sie das Produkt nicht, während Sie ein Fahrzeug fahren. Es ist gefährlich, den Blick von der Straße abzuwenden und sich ablenken zu lassen.
- Das Produkt ist nicht für den medizinischen Gebrauch geeignet. Das Produkt hilft bei der Berechnung der zurückgelegten Wegstrecke und des Kalorienverbrauchs während des Trainings. Konsultieren Sie einen Arzt, bevor Sie mit regelmäßigem Training beginnen.
- Schützen Sie das Produkt vor starken Stößen, Vibrationen, direkter Sonneneinstrahlung und Schmutz.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriffe von Unbefugten am Produkt entstehen.
- Führen Sie keine Gegenstände in das Produkt ein und halten Sie scharfe Gegenstände vom Produkt fern.
- Konsultieren Sie vor dem ersten Tragen des Produkts Ihren Arzt, falls Sie einen Herzschrittmacher oder einen Defibrillator implantiert haben sollten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt. Üben Sie keinen Druck auf das Produkt aus.
- Vermeiden Sie starke Magnetfelder (z. B. Lautsprecher). Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu ungenauen Messungen führen.
- Salz- und Thermalwasser kann zur Korrosion von Metallteilen führen. Nehmen Sie das Produkt vor dem Besuch einer Sauna ab, da sich durch den Temperaturunterschied Kondensation bilden kann. Es besteht das Risiko von Produktschäden.



## Sicherheitshinweise für Akkus



**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!** Der eingebaute Akku kann vom Benutzer nicht entnommen oder ausgetauscht werden. Öffnen Sie niemals das Gehäuse.

- Werfen Sie dieses Produkt mit eingebautem Akku niemals in Feuer.
- Setzen Sie dieses Produkt mit eingebautem Akku keiner mechanischen Belastung aus.

### Risiko des Auslaufens von Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf dieses Produkt mit eingebautem Akku einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt von auslaufenden Chemikalien mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie die Stellen, die in Kontakt mit Batteriesäure gekommen sind, sofort mit klarem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf!



**SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

### Risiko der Beschädigung des Produkts

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuer auf oder neben das Produkt.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus, falls Sie Rauch, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken sollten. Falls dies während des Ladevorgangs passiert, trennen Sie das Produkt sofort vom USB-Port.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können zu Kondensation im Inneren des Produkts führen. In diesem Fall lassen Sie das Produkt einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!



### WARNUNG!

- Decken Sie das Produkt während des Betriebs oder Ladens nicht ab. Anderenfalls könnte sich das Produkt erwärmen.

## **WARNUNG! Funkstörungen!**

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Flugzeugen, Krankenhäusern oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme. Die Funkwellen könnten die Funktionalität sensibler elektrischer Geräte einschränken.
- Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte.
- Die Funkwellen könnten bei Hörgeräten zu Funkstörungen führen.
- Die OWIM GmbH & Co KG ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich.
- Die OWIM GmbH & Co KG übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Komponenten, die nicht von OWIM vertrieben werden. Der Benutzer des Produkts ist allein für die Behebung von Störungen, die durch derartige unbefugte Veränderungen des Produktes verursacht wurden, sowie für den Ersatz solcher Komponenten verantwortlich.

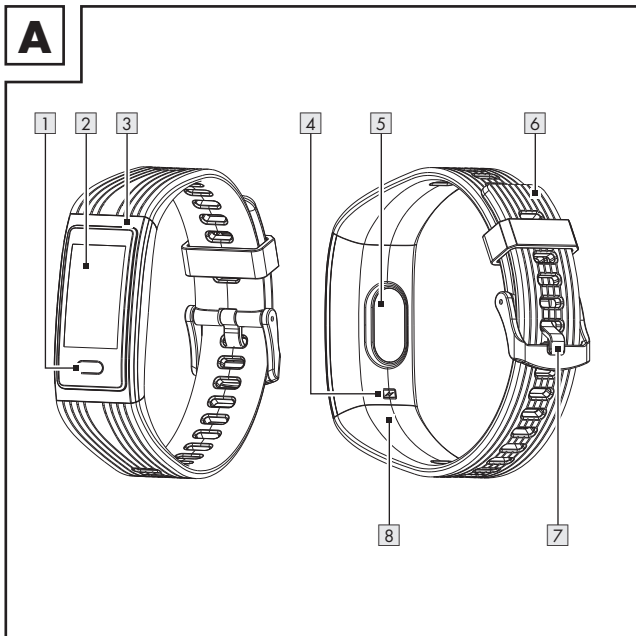
## **ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass**


- keine Fremdkörper in das Produkt eindringen und dass
- bei Verwendung eines optionalen USB-Netzteils dessen Bedienungsanleitung beachtet wird.

## **Betriebssystem-Updates**

- Um das Produkt auf dem Stand der Technik zu halten, ist es notwendig, dass Sie das Betriebssystem Ihres verwendeten Smartphones immer auf aktuellem Stand halten.  
Führen Sie regelmäßig Updates des Betriebssystems durch.

## ● Teilebeschreibung



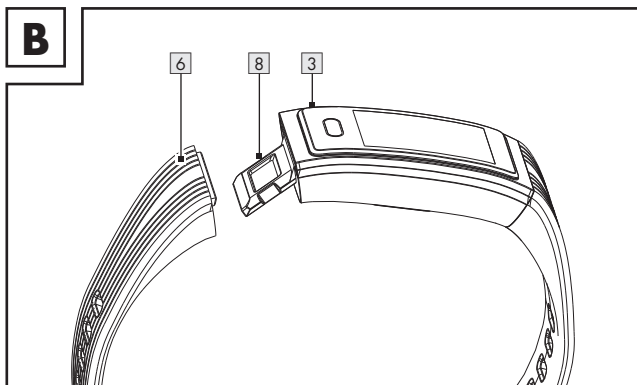
- 1 Berührungstaste
- 2 Display
- 3 Gehäuse
- 4 Markierung 
- 5 Sensor für die Herzfrequenz
- 6 Uhrenarmband
- 7 Schließe
- 8 USB-Stecker (nicht sichtbar)

## ● Technische Daten

Bluetooth-Version	V5.0
Bluetooth-Reichweite	≤ 10 m
Frequenzbänder	2402–2480 MHz
Max. Sendeleistung	–3 dBm
Ladespannung	5 V
Ladestrom	ca. 92 mA
Ladezeit	ca. 1,5 h
Chipsatz	8762C (von Realtek)
Betriebsdauer	ca. 5–7 Tage Akkulaufzeit (je nach Nutzung)
Akku	3,7 V, 125 mAh, 0,462 Wh, Li-Po-Akku (nicht austauschbar)
Abmessungen	ca. 4,33 x 2,08 x 1,18 cm
Gewicht	ca. 25,2 g
Betriebstemperatur	+5 bis +35 °C
Lagertemperatur	0 bis +45 °C
Luftfeuchte (ohne Kondensation)	25 bis 90 %
IP-Schutzart	IP68



## ● Akku laden



1. Halten Sie das Gehäuse **3** mit einer Hand fest. Halten Sie das Uhrenarmband **6** mit der anderen Hand fest.
2. Ziehen Sie das Gehäuse **3** und das Uhrenarmband **6** an der Markierung **4** auseinander.
3. Verbinden Sie den freigelegten USB-Stecker **8** mit einem freien USB-Port.
4. Wenn der Akku voll aufgeladen ist: Ziehen Sie den USB-Stecker **8** aus dem USB-Port heraus.
5. Verbinden Sie den USB-Stecker **8** mit dem Uhrenarmband **6**.

### **i** HINWEISE:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte des USB-Steckers **8** korrekt in die Kontakte des USB-Ports greifen. Falls das Produkt nicht aufgeladen wird, drehen Sie den USB-Stecker um 180° und verbinden Sie diesen erneut mit dem USB-Port.
- Das Produkt schaltet sich automatisch ein, sobald es mit dem USB-Port verbunden ist.
- Das Produkt kann während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.
- Der Ladestatus wird im Display **2** angezeigt.
- Ein Ladezyklus bei einem Ladestrom von ca. 92 mA dauert ca. 1,5 Stunden.

## ● Erstmalige Einrichtung der App

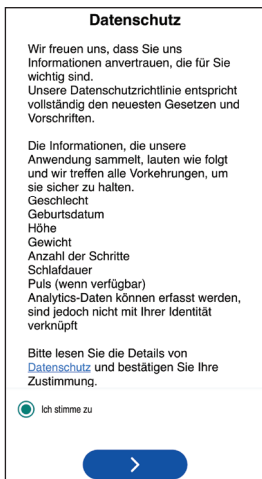
### **i** HINWEISE:

- Alle Bildschirmfotos stammen aus der Android-Version 10 bzw. aus der iOS-Version 13.3 der App.  
Ältere Software-Versionen können Funktionseinschränkungen unterliegen.
- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Die Bildschirmfotos dienen ausschließlich als Referenz. Es können leichte Abweichungen zwischen der iOS- und Android-Version auftreten.

### Vorbereitung

- Laden Sie die App **SilverCrest Watch** mit dem QR-Code auf der Verpackung herunter.
- Installieren Sie die App **SilverCrest Watch**.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Mobilgerätes.

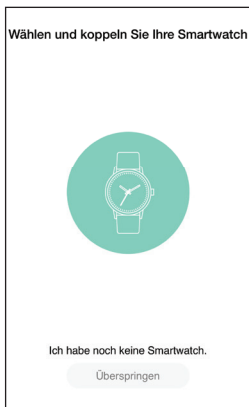
1. Öffnen Sie die App.



2. Lesen Sie die Informationen zum **Datenschutz**.
3. Tippen Sie **Ich stimme zu** an.

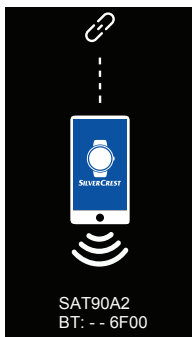
**i HINWEIS:** Die vollen Funktionen des Produkts können nur dann genutzt werden, wenn die Option **Ich stimme zu** ausgewählt wird.

4. Folgen Sie der App, um Ihre persönlichen Daten einzurichten (z. B. Name, Geschlecht, Geburtstag, Gewicht, Körpergröße, Schrittlänge, Ziele usw.).



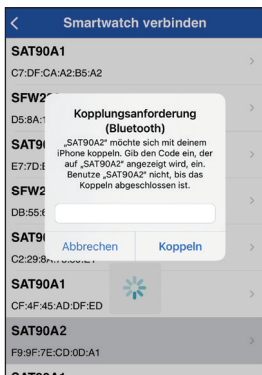
5. Tippen Sie die Mitte des Symbols an, um den Kopplungsvorgang von Produkt und App zu starten.
6. Bluetooth-Funktion des Produkts aktivieren: Berühren Sie die Berührungstaste **1**.

Die letzten 4 Ziffern der Bluetooth-MAC-Adresse des Produkts werden im Display **2** angezeigt (siehe folgendes Beispiel). Das bedeutet, dass Sie das Produkt vor der Verwendung erst mit der App verbinden müssen.



- HINWEIS:** Falls nach der Suche kein Produkt gefunden wurde, wischen Sie den App-Bildschirm zur Aktualisierung nach unten. Berühren Sie die Berührungstaste **1**, um die Bluetooth-Funktion erneut zu aktivieren.

7. Mit dem Produkt verbinden: Tippen Sie **SAT90A2** an.



8. Auf dem Display **2** wird ein 6-stelliger Zahlenschlüssel angezeigt. Geben Sie den 6-stelligen Zahlenschlüssel in der App ein, um den Kopplungsvorgang abzuschließen. Tippen Sie **Koppeln** an.

**i HINWEIS:** Die Bluetooth-Koppeln-Benutzeroberfläche kann bei verschiedenen Smartphones unterschiedlich aussehen.

## ■ **Weitere Einstellungen: Lesen Sie die vollständige Bedienungsanleitung.**

**i HINWEIS:** Sie können die vollständige Bedienungsanleitung in der App herunterladen. Wählen Sie den Link **Bedienungsanleitung** im App-Menü **Einstellungen** aus.

## ● **Entsorgung**

**i HINWEIS:** Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben: Löschen Sie alle Daten aus dem Produkt. Mit dem Menüpunkt **Smartwatch zurücksetzen** in der App löschen Sie alle Daten aus dem Speicher des Produktes (siehe auch „Smartwatch zurücksetzen“ in der vollständigen Bedienungsanleitung).

Sie können die Daten auch ohne die App vom Produkt löschen. Tippen Sie lang auf die Berührungstaste **i**, um zur Anzeige **Mehr** zu gelangen. Tippen Sie auf **Smartwatch zurücksetzen**.

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

### **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

## ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt ACTIVITY-TRACKER HG09061A / HG09061B den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Service

DE

### Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

AT

### Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

CH

### Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG09061A / HG09061B  
Version: 03/2022

IAN 384759\_2107

